

ROOTWORDS OF SURAH AL ISRA 90-100

تَفْجُرَ	يَنْبُوعًا	نَخِيلٍ	عِنَبٍ	تَفْجِيرًا
ف ج ر	ن ب ع	ن خ ل	ع ن ب	ف ج ر
تو جاری کرے	ایک چشمہ	کھجوروں	انگوروں	پھاڑنا/جاری کرنا
you cause to gush forth	A spring	date-palms	grapes	abundantly

تُسْقِطُ	زَعَمَ+ت	كِسَفًا	زُخْرُفٍ	تَرْقَى
س ق ط	ز ع م+ضمیر	ک س ف	ز خ ر ف	ر ق ی
تو گرائے	دعویٰ کرتے ہو+تم	ٹکڑے ٹکڑے کر کے	سونے کا	تو چڑھ جائے
you cause to fall	you have claimed	pieces	ornament	you ascend

يَمْشُونَ	عُمِيًّا	بُكْمًا	صُمًّا	سَعِيرًا
م ش ی	ع م ی	ب ک م	ص م م	س ع ر
چلتے پھرتے	اندھا	گوٹکا	بہرا	بھڑکنے میں
walking	blind	dumb	deaf	The blazing fire

عِظَمًا	رُفَّتَا	لَّ+أَمْسَكْ+تُمْ	قَتُورًا
ع ظ م	ر ف ت	لام التوكيد+م س ك	ق ت ر
ہڈیاں	ریزہ ریزہ	البتہ+روک لیتے+تم	کنجوس/بخیل
bones	rumbled particles	surely you would withhold	stingy

Arabic